



Lublin, 4 października 2022 r.

0800-OP.2300.2.48.2022

INFORMACJA O ODRZUCENIU OFERTY I WYBORZE NAJKORZYSTNIEJSZEJ OFERTY

Dotyczy ogłoszenia na:

usługę tłumaczenia dokumentów urzędowych z języków obcych na język polski dla komórek organizacyjnych Oddziału Regionalnego Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego w Lublinie, zajmujących się ubezpieczeniem społecznym rolników lub ustaleniem prawa do świadczeń emerytalno-rentowych bądź krótkoterminowych w formie tłumaczenia pisemnego (dostawę/usługę/robotę budowlaną)

o szacunkowej wartości netto: 20 129,28 zł/ 4 519,78 euro

w dniu 26.09.2022 r.

- opublikowano ogłoszenie o zamówieniu na stronie internetowej Kasy*;

- wysłano do niżej wymienionych Wykonawców zapytanie ofertowe*;

Do upływu terminu składania ofert, tj. do dnia **3.10.2022 r.** do godz.: **10⁰⁰** złożono następujące oferty:

1. IURIDICO Legal & Financial Translations Sp. z o.o.
80 - 435 Gdańsk, ul. Biała 1 B
z ceną 80 560,00 zł netto/ 99 088,80 zł brutto – cena (100%) – 20,73 pkt;
2. United Translations & Consulting LLC Sp. z o.o.
00 - 240 Warszawa, Aleja Solidarności 60A lok 122
z ceną 20 540,00 zł netto/ 20 540,00 zł brutto – cena (100%) – 100,00 pkt;
3. Centrum Szkoleniowe Eurowiedza Sp. z o.o.
25 - 019 Kielce, ul. Karczówkowska 5A/204
z ceną 19 565,60 zł netto/ 19 565,60 zł brutto
oferta odrzucona,
4. dogadamycie.pl Sp. z o.o.
75 - 017 Koszalin, ul. Generała Władysława Andersa 22
z ceną 55 621,44 zł netto/ 68 414,37 zł brutto – cena (100%) – 30,02 pkt;
5. AGIT Agnieszka Rydz
20 - 078 Lublin, ul. 3 Maja 16/7
z ceną 49 340,00 zł netto/ 60 688,20 zł brutto – cena (100%) – 33,85 pkt;

I. Po sprawdzeniu i przeanalizowaniu ofert Zamawiający odrzucił ofertę złożoną przez:

Centrum Szkoleniowe Eurowiedza Sp. z o.o.
25 - 019 Kielce, ul. Karczówkowska 5A/204

Powyższa oferta została złożona w postępowaniu, nie spełnia jednak wymagań stawianych w Ogłoszeniu o zamówieniu wraz z załącznikami, w uzasadnieniu jak poniżej:

faktyczne:

Zamawiający w Ogłoszeniu o zamówieniu w pkt IX Kryteria oceny oraz w pkt X Sposób przygotowania oferty oraz miejsce i termin składania ofert, wskazał wymagania do prawidłowego złożenia oferty w brzmieniu jak poniżej:

- pkt IX Kryteria oceny;
2. Ocenie poddane zostaną tylko oferty, które będą spełniały wszystkie wymagania określone w niniejszym Ogłoszeniu o zamówieniu.

3. Oferty nie spełniające wymogów:

- oferta niezgodna z wymaganiami określonymi w Ogłoszeniu o zamówieniu,
- złożona po terminie,
- przygotowana niezgodnie z punktem „Sposób przygotowania oferty oraz miejsce i termin składania ofert” oraz Informacje Ogłoszenia o zamówieniu – sposób przygotowania oferty (np. edycja w zakresie zmiany, w tym zmniejszenia zakresu wymaganych informacji w Formularzu oferty, brak załącznika, brak podpisów na załączniku, brak kompletnych danych w załączniku, brak wymaganych dodatkowych dokumentów),
- zawiera omyłki w obliczeniu ceny, których nie można poprawić jako oczywiste omyłki rachunkowe;

zostaną odrzucone i nie będą brane pod uwagę przy ocenie ofert.

oraz

- pkt X Sposób przygotowania oferty oraz miejsce i termin składania ofert:

Do oferty muszą być dołączone następujące dokumenty:

- a) parafowany i podpisany wzór umowy (załącznik nr 3 do niniejszego ogłoszenia);
- b) parafowany szczegółowy opis przedmiotu zamówienia (załącznik nr 2 do niniejszego ogłoszenia);”

W/w Wykonawca powyższych wymogów nie dopełnił. Do terminu składania ofert nie został złożony, wymagany Ogłoszeniem załącznik: a) parafowany i podpisany wzór umowy (załącznik nr 3 do ogłoszenia). Złożony z ofertą załącznik nr 3 do wzoru umowy – wzór porozumienia dotyczący zasad powierzenia przetwarzania danych nie spełnia wymagań Ogłoszenia o zamówieniu dotyczących wymaganych dokumentów złożonych wraz z ofertą i nie może zostać za taki uznany w wymienionym zakresie.

Wymieniony, powyżej potencjalny Wykonawca, nie dopełnił wymogów Ogłoszenia o zamówieniu, w uzasadnieniu jak powyżej. W związku, z czym wymieniona oferta nie stanowi skutecznie złożonej, w postępowaniu 0800-OP.2300.2.48.2022.

prawne:

Mając na uwadze powyższe, oferta w/w Wykonawcy nie spełnia wymagań określonych w Ogłoszeniu o zamówieniu wraz z załącznikami i została odrzucona w przedmiotowym postępowaniu.

II. Po sprawdzeniu i przeanalizowaniu ofert za najkorzystniejszą uznano ofertę:

Nazwa: **United Translations & Consulting LLC Sp. z o.o.**

adres siedziby Wykonawcy: **00 - 240 Warszawa, Aleja Solidarności 60 A lok. 122**

NIP: 1080019596

REGON: 362404702,

oferującemu realizację całości zamówienia za cenę brutto : 20 540,00 zł.

Uzasadnienie wyboru:

Oferta firmy **United Translations & Consulting LLC Sp. z o.o.** jest najkorzystniejszą ofertą, jaka została złożona w niniejszym postępowaniu.

Powyższa oferta nie podlega odrzuceniu. Wykonawca spełnia wszystkie postawione przez Zamawiającego warunki udziału w postępowaniu. Przedmiot zamówienia jest zgodny z wymaganiami Zamawiającego oraz zaproponowana przez Wykonawcę cena, mieści się w kwocie jaką Zamawiający przeznaczył na realizację zamówienia.

W związku z powyższym, oferta ta została uznana za najkorzystniejszą w prowadzonym postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego.

DYREKTOR

mgr inż. Kazimierz Robert Gorczyca

 **KASA ROLNICZEGO
UBEZPIECZENIA SPOŁECZNEGO**
Oddział Regionalny w Lublinie
20-325 Lublin, ul. Droga Męczenników Majdanka 12